

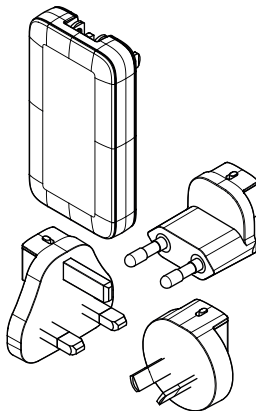


MANUAL

XTPC0651 **65W FAST TRAVEL
CHARGER + ESSENTIALS BAG**

Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning
Brugsvejledning

Käyttöohje
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Εγχειρίδιο χρήσης
مستخدمت المستلزمات



1 SPECIFICATIONS



Output 1: USB-C PD 65W
Output 2: USB-A QC 3.0 27W
Combined max. output: 57W (45W + 12W)



Charger 85g
EU plug 13g
UK plug 18g
AU/NZ plug 15g



AC 100V-240V
50/60Hz
1.3A max.

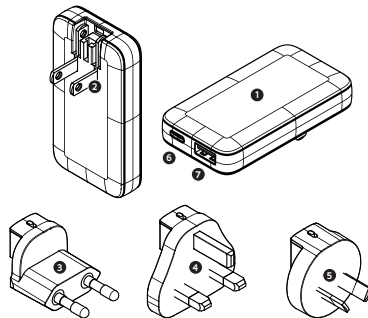


EU plug
UK plug
AU/NZ plug (type-i)
USB-C PD 100W cable 1m
Essentials bag
Manual



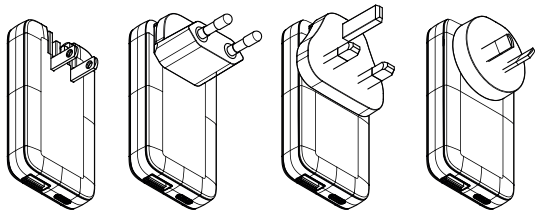
45 x 85 x 15mm

PRODUCT OVERVIEW 2



- Charger ❶
- USA foldable plug ❷
- EU plug ❸
- UK plug ❹
- AU/NZ plug (type-i) ❺
- USB-C output ❻
- USB-A output ❼

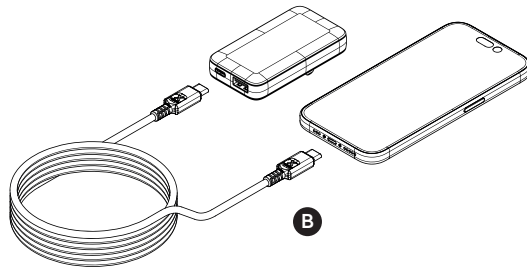
3 CHARGING YOUR DEVICE



A

- 3A** Use the US plug by folding out the pins. Or fold these pins in and place the preferred plug onto the Fast Travel Charger. The plug is successfully added and locked whenever you hear it "click". To remove a plug, pull back the red switch and simultaneously slide out the plug.

CHARGING YOUR DEVICE 3

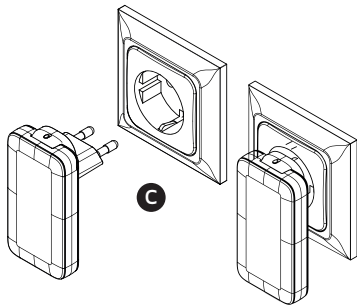


B

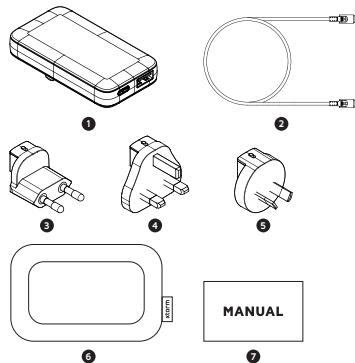
- 3B** Connect the USB-C PD or an USB-A cable into one of the USB ports of the Fast Travel Charger and the other end to the input of your device.

3 CHARGING YOUR DEVICE

IN THE BOX 4



3C Plug the Fast Travel Charger into the wall socket. Charging will start automatically.
3D The output power of the Fast Travel Charger depends on the input and charging speed of your connected device.



Charger + USA
foldable plug

1

USB-C PD
100W cable 1m

2

EU plug

3

UK plug

4

AU/NZ plug
(type-i)

5

Essentials bag

6

Manual

7

EN - ENGLISH

1 SPECIFICATIONS

2 PRODUCT OVERVIEW

1. Charger
2. USA foldable plug
3. EU plug
4. UK plug
5. AU/NZ plug (type-i)
6. USB-C output
7. USB-A output

3 CHARGING YOUR DEVICE

3.A Use the US plug by folding out the pins. Or fold these pins in and place the preferred plug onto the Fast Travel Charger. The plug is successfully added and locked whenever you hear it "click". To remove a plug, pull back the red switch and simultaneously slide out the plug.

3.B Connect the USB-C PD or an USB-A cable into one of the USB ports of the Fast Travel Charger and the other end to the input of your device.

3.C Plug the Fast Travel Charger into the wall socket. Charging will start automatically.

3.D The output power of the Fast Travel Charger depends on the input and charging speed of your connected device.

4 IN THE BOX

NL - NEDERLANDS

1 SPECIFICATIES

2 PRODUCTOVERZICHT

1. Lader
2. Opvouwbare stekker VS
3. EU-stekker
4. UK stekker
5. AU/NZ-stekker (type-i)
6. USB-C-uitgang
7. USB-A-uitgang

3 JE APPARAAT OPLADEN

3.A Gebruik de Amerikaanse stekker door de pinnen uit te vouwen. Of vouw deze pinnen in en plaats de gewenste stekker in de Fast Travel Charger. De stekker is goed aangesloten en vergrendeld als u hem hoort "klikken". Om een stekker te verwijderen, trekt u de rode schakelaar naar achteren en schuift u tegelijkertijd de stekker naar buiten.

3.B Sluit de USB-C PD of een USB-A kabel aan op een van de USB-poorten van de Fast Travel Charger en het andere uiteinde op de

ingang van uw apparaat.

3.C Steek de stekker van de Fast Travel Charger in het stopcontact. Het opladen begint automatisch.

3.D Het uitgangsvermogen van de Fast Travel Charger is afhankelijk van de ingang en de oplaadsnelheid van het aangesloten apparaat.

4 IN DE DOOS

DE - DEUTSCH

1 SPEZIFIKATIONEN

2 PRODUKTÜBERSICHT

1. Ladegerät
2. Faltbarer USA-Stecker
3. EU-Stecker
4. UK-Stecker
5. AU/NZ-Stecker (Typ-i)
6. USB-C-Ausgang
7. USB-A-Ausgang

3 AUFLADEN IHRES GERÄTS

3.A Verwenden Sie den US-Stecker, indem Sie die Stifte herausklappen. Oder klappen Sie diese Stifte ein und stecken Sie den gewünschten Stecker auf das Schnellladegerät. Der Stecker ist erfolgreich eingesteckt und verriegelt, wenn Sie ihn „klicken“ hören. Um einen Stecker zu entfernen, ziehen Sie den roten Schalter zurück und schieben Sie gleichzeitig den Stecker heraus.

3.B Stecken Sie das USB-C PD- oder ein USB-A-Kabel in einen der USB-Anschlüsse des

Schnellladegeräts und das andere Ende in den Eingang Ihres Geräts.

3.C Stecken Sie das Schnellladegerät in die Steckdose. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet.

3.D Die Ausgangsleistung des Fast Travel Charger hängt vom Eingang und der Ladegeschwindigkeit des angeschlossenen Geräts ab.

4 IM KARTON

1 SPÉCIFICATIONS

2 APERÇU DU PRODUIT

1. Chargeur
2. Prise pliable USA
3. Prise UE
4. Prise UK
5. Prise AU/NZ (type-i)
6. Sortie USB-C
7. Sortie USB-A

3 CHARGER VOTRE APPAREIL

3.A Utilisez la prise américaine en dépliant les broches. Vous pouvez également replier ces broches et placer la prise de votre choix sur le chargeur rapide de voyage. La fiche est correctement insérée et verrouillée lorsque vous entendez un « clic ». Pour retirer une fiche, tirez l'interrupteur rouge vers l'arrière et faites glisser simultanément la fiche vers l'extérieur.

3.B Connectez le câble USB-C PD ou USB-A à l'un des ports USB du chargeur rapide et

FR - FRANÇAIS

l'autre extrémité à l'entrée de votre appareil.

3.C Branchez le chargeur rapide de voyage sur une prise murale. Le chargement démarre automatiquement.

3.D La puissance de sortie du chargeur rapide de voyage dépend de l'entrée et de la vitesse de charge de votre appareil connecté.

4 DANS LA BOÎTE

ES - ESPAÑOL

1 ESPECIFICACIONES

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cargador
2. Enchufe plegable USA
3. Enchufe UE
4. Enchufe UK
5. Enchufe AU/NZ (tipo i)
6. Salida USB-C
7. Salida USB-A

3 CARGA TU DISPOSITIVO

3.A Utiliza el enchufe estadounidense desplegando las clavijas. O pliega estas clavijas hacia dentro y coloca el enchufe preferido en el cargador rápido de viaje. La clavija estará correctamente colocada y bloqueada cuando oiga un «clic». Para quitar una clavija, tire hacia atrás del interruptor rojo y, al mismo tiempo, deslice la clavija hacia fuera.

3.B Conecta el USB-C PD o un cable USB-A a uno de los puertos USB del cargador rápido de viaje y el otro extremo a la entrada de tu

dispositivo.

3.C Enchufa el cargador rápido de viaje a la toma de corriente. La carga se iniciará automáticamente.

3.D La potencia de salida del cargador de viaje rápido depende de la entrada y de la velocidad de carga del dispositivo conectado.

4 EN LA CAJA

1 ESPECIFICAÇÕES

2 VISÃO GERAL DO PRODUTO

1. Carregador
2. Ficha dobrável para os EUA
3. Ficha da UE
4. Ficha do Reino Unido
5. Ficha AU/NZ (tipo-i)
6. Saída USB-C
7. Saída USB-A

3 CARREGAR O SEU DISPOSITIVO

3.A Utilize a ficha americana dobrando os pinos para fora. Ou dobre estes pinos para dentro e coloque a ficha preferida no carregador de viagem rápido. A ficha é adicionada com sucesso e está bloqueada quando se ouve um "clique". Para remover uma ficha, puxe o interruptor vermelho para trás e, simultaneamente, deslize a ficha para fora.

3.B Ligue o cabo USB-C PD ou um cabo USB-A a uma das portas USB do Carregador

PT - PORTUGUÊS

Rápido de Viagem e a outra extremidade à entrada do seu dispositivo.

3.C Ligue o carregador rápido de viagem à tomada de parede. O carregamento iniciará-se automaticamente.

3.D A potência de saída do carregador rápido de viagem depende da entrada e da velocidade de carregamento do seu dispositivo ligado.

4 NA CAIXA

IT - ITALIANO

1 SPECIFICHE

2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Caricabatterie
2. Spina pieghevole USA
3. Spina UE
4. Spina UK
5. Spina AU/NZ (tipo-i)
6. Uscita USB-C
7. Uscita USB-A

3 RICARICA DEL DISPOSITIVO

3.A Utilizzare la spina statunitense ripiegando i pin. In alternativa, ripiegare i pin e inserire la spina preferita nel Fast Travel Charger. La spina è stata inserita e bloccata con successo quando si sente un "clic". Per rimuovere una spina, tirare indietro l'interruttore rosso e contemporaneamente estrarre la spina.

3.B Collegare il cavo USB-C PD o USB-A a una delle porte USB del Fast Travel Charger e l'altra estremità all'ingresso del dispositivo.

3.C Collegare il Fast Travel Charger alla

presa di corrente. La ricarica si avvia automaticamente.

3.D La potenza di uscita del Fast Travel Charger dipende dall'ingresso e dalla velocità di carica del dispositivo collegato.

4 NELLA CONFEZIONE

1 SPECIFIKATIONER

2 PRODUKTÖVERSIKT

1. Laddare
2. USA vikbar kontakt
3. EU-kontakt
4. UK-kontakt
5. AU/NZ-kontakt (typ-i)
6. USB-C-utgång
7. USB-A-utgång

3 LADDA DIN ENHET

3.A Använd den amerikanska kontakten genom att vika ut stiften. Eller vik in stiften och placera den kontakt du föredrar på snabbbladdaren. Kontakten är korrekt ansluten och låst när du hör ett "klick". För att ta bort en kontakt drar du tillbaka den röda knappen och skjuter samtidigt ut kontakten.

3.B Anslut USB-C PD eller en USB-A-kabel till en av USB-portarna på Fast Travel Charger och den andra änden till ingången på din enhet.

SE - SVENSKA

3.C Anslut Fast Travel Charger till vägguttaget. Laddningen startar automatiskt.

3.D Utgångseffekten för Fast Travel Charger beror på den anslutna enhetens ingång och laddningshastighet.

4 I LÅDAN

NO - NORSK

1 SPESIFIKASJONER

2 PRODUKTOVERSIKT

1. Lader
2. Sammenleggbare USA-plugg
3. EU-plugg
4. UK-plugg
5. AU/NZ-plugg (type-i)
6. USB-C-utgang
7. USB-A-utgang

3 LADING AV ENHETEN DIN

3.A Bruk den amerikanske pluggen ved å brette ut pinnene. Eller brett inn disse pinnene og plasser den foretrukne pluggen på hurtigladeren. Pluggen er satt inn og låst når du hører et «klikk». For å fjerne en plugg trekker du den røde bryteren bakover og skyver samtidig ut pluggen.

3.B Koble USB-C PD eller en USB-A-kabel til en av USB-portene på Fast Travel Charger og den andre enden til inngangen på enheten din.

3.C Plugg Fast Travel Charger inn i stikkontakten. Ladingen starter automatisk.

3.D Utgangseffekten til Fast Travel Charger avhenger av inngangs- og ladehastigheten til den tilkoblede enheten.

4 I ESKEN

DK - DANSK

1 SPECIFIKATIONER

2 PRODUKTOVERSIGT

1. Oplader
2. USA foldbart stik
3. EU-stik
4. UK-stik
5. AU/NZ-stik (type-i)
6. USB-C-udgang
7. USB-A-udgang

3 OPLADNING AF DIN ENHED

3.A Brug det amerikanske stik ved at folde stifterne ud. Eller fold stifterne ind, og sæt det foretrukne stik på Fast Travel Charger. Stikket er sat i og låst, når du hører et «klik». Hvis du vil fjerne et stik, skal du trække den røde kontakt tilbage og samtidig skubbe stikket ud.

3.B Tilslut USB-C PD eller et USB-A-kabel til en af USB-portene på Fast Travel Charger og den anden ende til indgangen på din enhed.

3.C Sæt Fast Travel Charger i stikkontakten. Opladningen starter automatisk.

3.D Fast Travel Chargers udgangseffekt afhænger af den tilsluttede enheds input og opladningshastighed.

4 I KASSEN

FI - SUOMEA

1 MÄÄRITYKSET

2 TUOTTEEN YLEISKUVAUS

1. Laturi
2. USA:n taittuva pistoke
3. EU-pistoke
4. UK-pistoke
5. AU/NZ-pistoke (tyyppi-i)
6. USB-C-lähtö
7. USB-A-lähtö

3 LAITTEEN LATAAMINEN

3.A Käytä Yhdysvaltain pistoketta taittamalla nastat ulos. Tai taita nämä nastat sisään ja aseta haluamasi pistoke Fast Travel Chargeriin. Pistoke on onnistuneesti lisätty ja lukittu, kun kuulet sen "naksahdan". Jos haluat poistaa pistokkeen, vedä punaista kytkintä taaksepäin ja liu'uta pistoke samanaikaisesti ulos.

3.B Kytke USB-C PD- tai USB-A-kaapeli johonkin Fast Travel Chargerin USB-porttiin ja toinen pää laitteesi sisääntuloon.

3.C Kytke Fast Travel Charger pistorasiaan.

Lataus käynnistyy automaattisesti.

3.D Fast Travel Chargerin lähtöteho riippuu liitetyn laitteen tulosta ja latausnopeudesta.

4 PAKKAUKSESSA

1 SPECIFIKACIJOS

2 PRODUKTO APŽVALGA

1. Įkroviklis
2. JAV sulankstomas kištukas
3. ES kištukas
4. JK kištukas
5. AU/NZ kištukas (I tipo)
6. USB-C išvestis
7. USB-A išvestis

3 ĮKROVIMAS

3.A Naudokite JAV kištuką išlankstydami kaiščius. Arba sulenkite šiuos kaiščius ir įkiškite pageidaujamą kištuką į greitąjį kelioninį įkroviklį. Kištukas sėkmingai įdėtas ir užfiksuotas, kai išgirsite jo „spragtelėjimą“. Norėdami ištraukti kištuką, patraukite atgal raudoną jungiklį ir kartu ištraukite kištuką.

3.B Prijunkite USB-C PD arba USB-A kabelį prie vieno iš „Fast Travel Charger“ USB prievadų, o kitą galą – prie savo įrenginio įvesties.

LT - LIETUVIŲ

3.C Įjunkite „Fast Travel Charger“ įkroviklį į sieninį elektros lizdą. Įkrovimas prasidės automatiškai.

3.D Greitojo kelioninio įkroviklio išėjimo galia priklauso nuo prijungto įrenginio įvesties ir įkrovimo greičio.

4 DĖŽUTĖJE

LV - LATVISKI

1 SPECIFIKĀCIJAS

2 PRODUKTA PĀRSKATS

1. Lādētājs
2. ASV salokāma kontaktdakša
3. ES kontaktdakša
4. Apvienotās Karalistes kontaktdakša
5. AU/NZ kontaktdakša (-i tips)
6. USB-C izeja
7. USB-A izeja

3 IERĪCES UZLĀDE

3.A Izmantojiet ASV kontaktdakšu, atlokot kontaktus. Vai arī salieciet šos adatas un ievietojiet vēlamo kontaktdakšu uz ātrās ceļošanas lādētāja. Kontaktdakša ir veiksmīgi pievienota un bloķēta, kad vien dzirdat tās "klikšķi". Lai noņemtu kontaktdakšu, pavelciet atpakaļ sarkano slēdzi un vienlaicīgi izvelciet kontaktdakšu.

3.B Savienojiet USB-C PD vai USB-A kabeli vienā no ātrās ceļošanas lādētāja USB pieslēgvietām, bet otru galu - ar ierīces ieeju.

3.C Iespraudiet ātro ceļojuma lādētāju sienas kontaktligzdā. Uzlāde sāksies automātiski.

3.D Ātrā ceļojuma lādētāja izejas jauda ir atkarīga no pievienotās ierīces ieejas un uzlādes ātruma.

4 IEPAKOJUMĀ

1 SPETSIFIKATSIOONID

2 TOOTE ÜLEVAADE

1. Laadija
2. USA kokkupandav pistik
3. ELi pistik
4. Ühendkuningriigi pistik
5. AU/NZ pistik (tüüp-i)
6. USB-C väljund
7. USB-A väljund

3 SEADME LAADIMINE

3.A Kasutage USA pistikut, keerates poldid välja. Või voltige need tihvtid sisse ja asetage eelistatud pistik kiire reisilaadija külge. Pistik on edukalt lisatud ja lukustatud, kui kuulete selle „klõpsatust“. Pistiku eemaldamiseks tõmmake punast lüliti tagasi ja lükake samal ajal pistik välja.

3.B Ühendage USB-C PD või USB-A kaabel kiirlaadija Fast Travel Chargeri ühte USB-porti ja teine ots seadme sisendisse.

3.C Ühendage Fast Travel Charger

pistikupessa. Laadimine algab automaatselt.

3.D Fast Travel Chargeri väljundvõimsus sõltub teie ühendatud seadme sisendist ja laadimiskiirusest.

4 KARBIS

PL - POLSKI

1 SPECYFIKACJE

2 PRZEGLĄD PRODUKTU

1. Ładowarka
2. Składana wtyczka USA
3. Wtyczka UE
4. Wtyczka UK
5. Wtyczka AU/NZ (typ I)
6. Wyjście USB-C
7. Wyjście USB-A

3 ŁADOWANIE URZĄDZENIA

3.A Użyj wtyczki amerykańskiej, rozkładając bolce. Można też złożyć te bolce i umieścić preferowaną wtyczkę na ładowarce Fast Travel Charger. Wtyczka jest prawidłowo podłączona i zablokowana po usłyszeniu „kliknięcia”. Aby wyjść wtyczkę, odciągnij czerwony przełącznik i jednocześnie wysuń wtyczkę.

3.B Podłącz kabel USB-C PD lub USB-A do jednego z portów USB ładowarki Fast Travel Charger, a drugi koniec do wejścia urządzenia.

3.C Podłącz ładowarkę Fast Travel Charger do

gniazdka ściennego. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

3.D Moc wyjściowa ładowarki Fast Travel Charger zależy od wejścia i prędkości ładowania podłączonego urządzenia.

4 W PUDEŁKU

1 MŰSZAKI ADATOK

2 TERMÉK ÁTTEKINTÉS

1. Töltő
2. USA összecusukható dugó
3. EU dugó
4. UK dugó
5. AU/NZ dugó (i típus)
6. USB-C kimenet
7. USB-A kimenet

3 A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

3.A Használja az amerikai csatlakozót a csapok kihajtásával. Vagy hajtsa be ezeket a csapokat, és helyezze a kívánt dugót a gyors utazási töltőre. A dugó sikeresen helyezve és rögzítve van, amikor hallja, hogy „kattan”. A dugó eltávolításához húzza hátra a piros kapcsolót, és egyidejűleg csúsztassa ki a dugót.

3.B Csatlakoztassa az USB-C PD vagy egy USB-A kábelt a Fast Travel Charger egyik USB-portjához, a másik végét pedig a

HU - MAGYAR

készülék bemenetéhez.

3.C Csatlakoztassa a Fast Travel Charger készüléket a fali aljzathoz. A töltés automatikusan elindul.

3.D A Fast Travel Charger kimeneti teljesítménye a csatlakoztatott eszköz bemenetétől és töltési sebességétől függ.

4 A DOBOZBAN

CZ - ČEŠTINA

1 SPECIFIKACE

2 PŘEHLED PRODUKTU

1. Nabíječka
2. Skladací zástrčka pro USA
3. Zástrčka EU
4. Zástrčka pro Velkou Británii
5. Zástrčka AU/NZ (typ-i)
6. Výstup USB-C
7. Výstup USB-A

3 NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

3.A Použijte americkou zástrčku tak, že vyklopíte kolíky. Nebo tyto kolíky odklopte a nasadte preferovanou zástrčku na rychlou cestovní nabíječku. Zástrčka je úspěšně přidána a uzamčena vždy, když uslyšíte její „cvaknutí“. Chcete-li zástrčku vyjmout, stáhněte červený spínač a současně vysunujte zástrčku.

3.B Připojte kabel USB-C PD nebo kabel USB-A do jednoho z portů USB nabíječky Fast Travel Charger a druhý konec do vstupu

vašeho zařízení.

3.C Zapojte nabíječku Fast Travel Charger do zásuvky ve zdi. Nabíjení se spustí automaticky.

3.D Výstupní výkon nabíječky Fast Travel Charger závisí na vstupu a rychlosti nabíjení připojeného zařízení.

4 V KRABICI

SK - SLOVENSKO

1 ŠPECIFIKÁCIE

2 PREHĽAD PRODUKTOV

1. Nabíjačka
2. Skladacia zástrčka pre USA
3. Zástrčka EÚ
4. Zástrčka Veľkej Británie
5. Zástrčka AU/NZ (typ-i)
6. Výstup USB-C
7. Výstup USB-A

3 NABÍJANIE ZARIADENIA

3.A Použite americkú zástrčku tak, že odklopite kolíky. Alebo tieto kolíky zložte a umiestnite preferovanú zástrčku na rýchlu cestovnú nabíjačku. Zástrčka je úspešne pridaná a uzamknutá vždy, keď počujete jej „cvaknutie“. Ak chcete zástrčku vybrať, potiahnite späť červený prepínač a súčasne vysunúť zástrčku.

3.B Pripojte kábel USB-C PD alebo USB-A do jedného z portov USB nabíjačky Fast Travel Charger a druhý koniec do vstupu vášho

zariadenia.

3.C Zapojte nabíjačku Fast Travel Charger do sieťovej zásuvky. Nabíjanie sa spustí automaticky.

3.D Výstupný výkon nabíjačky Fast Travel Charger závisí od vstupu a rýchlosti nabíjania pripojeného zariadenia.

4 V KRABICI

HR - HRVATSKI

1 SPECIFIKACIJE

2 PREGLED PROIZVODA

1. Punjač
2. Preklopni priključak za SAD
3. EU priključak
4. UK priključak
5. AU/NZ priključak (tip-i)
6. USB-C izlaz
7. USB-A izlaz

3 PUNJENJE VAŠEG UREĐAJA

3.A Upotrijebite američki priključak tako da preklopite pinove prema van. Ili ih preklopite natrag i stavite željeni priključak na Fast Travel Charger. Priključak je uspješno pričvršćen i zaključan kada čujete „klik“. Za uklanjanje priključka, povucite crvenu sklopku unatrag i istovremeno izvucite priključak.

3.B Spojite USB-C PD ili USB-A kabel u jedan od USB priključaka na Fast Travel Chargeru, a drugi kraj u ulaz vašeg uređaja.

3.C Uključite Fast Travel Charger u zidnu

utičnicu. Punjenje će započeti automatski.

3.D Izlazna snaga Fast Travel Charger-a ovisi o ulazu i brzini punjenja vašeg povezanog uređaja.

4 U KUTIJI

1 SPECIFICAȚII

2 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

1. Încărcător
2. Priză pliabilă SUA
3. Ștecher UE
4. Ștecher UK
5. Mufa AU/NZ (tip-i)
6. Ieșire USB-C
7. Ieșire USB-A

3 ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI DVS.

3.A Utilizați fișa americană prin plierea în afară a pinilor. Sau pliați acești pini în interior și plasați mufa preferată pe încărcătorul rapid de călătorie. Ștecherul este adăugat cu succes și blocat ori de câte ori îl auziți făcând „clic“. Pentru a scoate o fișă, trageți înapoi comutatorul roșu și glisați simultan fișa în afară.

3.B Conectați PD USB-C sau un cablu USB-A la unul dintre porturile USB ale încărcătorului Fast Travel Charger, iar celălalt capăt la

RO - ROMÂNĂ

intrarea dispozitivului dvs.

3.C Conectați încărcătorul Fast Travel Charger la priza de perete. Încărcarea va începe automat.

3.D Puterea de ieșire a încărcătorului Fast Travel Charger depinde de intrarea și viteza de încărcare a dispozitivului dvs. conectat.

4 ÎN CUTIE

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Φορτιστής
2. Πτυσσόμενο βύσμα ΗΠΑ
3. Βύσμα ΕΕ
4. UK plug
5. Βύσμα AU/NZ (τύπος-i)
6. Έξοδος USB-C
7. Έξοδος USB-A

3 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

3.A Χρησιμοποιήστε το βύσμα των ΗΠΑ διπλώνοντας προς τα έξω τις ακίδες. Ή διπλώστε αυτές τις ακίδες προς τα μέσα και τοποθετήστε το προτιμώμενο βύσμα πάνω στον ταχυφορτιστή ταξιδιού. Το βύσμα έχει προστεθεί επιτυχώς και έχει κλειδώσει κάθε φορά που ακούγεται το «κλικ». Για να αφαιρέσετε ένα βύσμα, τραβήξτε προς τα πίσω τον κόκκινο διακόπτη και ταυτόχρονα σύρετε προς τα έξω το βύσμα.

3.B Συνδέστε το καλώδιο USB-C PD ή ένα καλώδιο USB-A σε μία από τις θύρες USB του Fast Travel

Charger και το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής σας.

3.Γ Συνδέστε τον γρήγορο φορτιστή ταξιδιού στην πρίζα του τοίχου. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.

3.D Η ισχύς εξόδου του Fast Travel Charger εξαρτάται από την είσοδο και την ταχύτητα φόρτισης της συνδεδεμένης συσκευής σας.

4 ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

1 ΣΠΕΚΙΦΙΚΑЦИИ

2 ΠΡΕΓΛΕД НА ПРОДУКТА

1. Зарядно устройство
2. Сгъваем щепсел за САЩ
3. Щепсел за ЕС
4. Щепсел за Великобритания
5. Щепсел AU/NZ (тип-i)
6. Изход USB-C
7. Изход USB-A

3 ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО

3.A Използвайте американския щепсел, като разгънете щифтовете. Или сгънете тези щифтове навътре и поставете предпочитания щепсел върху бързото зарядно устройство за пътуване. Щепселът е успешно добавен и заключен, когато чуете „щракване“. За да извадите щепсела, издърпайте назад червения превключвател и едновременно с това измъкнете щепсела.

3.B Свържете USB-C PD или USB-A кабел към един от USB портовете на Fast Travel Charger, а

BG - БЪЛГАРСКИ

другия край към входа на вашето устройство.

3.C Включете зарядното устройство Fast Travel Charger към стенния контакт. Зареждането ще започне автоматично.

3.D Изходната мощност на зарядното устройство Fast Travel Charger зависи от входа и скоростта на зареждане на вашето свързано устройство.

4 В КУТИЯТА

SR - СРПСКИ

1 СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

1. Пуњач
2. Преклопни прикључак за САД
3. ЕУ прикључак
4. УК прикључак
5. АУ/НЗ прикључак (тип-и)
6. USB-C излаз
7. USB-A излаз

3 ПУЊЕЊЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА

3.A Користите САД прикључак тако што ћете извући контакте. Или их увуците назад и поставите жељени прикључак на Fast Travel Charger. Прикључак је успешно додат и закључан када чујете „клик“. Да бисте уклонили прикључак, повуците црвени прекидач уназад и истовремено извучите прикључак.

3.B Повежите USB-C PD или USB-A кабл у један од USB прикључака на Fast Travel Charger-у, а други крај у улаз вашег уређаја.

3.B Укључите Fast Travel Charger у зидну

утичницу. Пуњење ће почети аутоматски.

3.Г Излазна снага Fast Travel Charger-а зависи од улаза и брзине пуњења вашег уређаја.

4 У ПАКОВАЊУ

UA - УКРАЇНСЬКИЙ

1 СПЕЦИФІКАЦІЇ

2 ОГЛЯД ПРОДУКТУ

1. Зарядний пристрій
2. Складаний штекер США
3. Штекер ЄС
4. Штепсельна вилка Великобританії
5. Штекер AU/NZ (тип-і)
6. Вихід USB-C
7. Вихід USB-A

3 ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

3.A Використовуйте американську вилку, відкинувши штирі. Або складіть ці штирі та вставте потрібний штекер у зарядний пристрій Fast Travel Charger. Штекер успішно вставлено та зафіксовано, коли ви почуєте «клацання». Щоб вийняти штекер, потягніть назад червоний перемикач і одночасно висуньте штекер.

3.B Підключіть USB-C PD або кабель USB-A до одного з USB-портів портативного зарядного пристрою, а інший кінець - до входу вашого пристрою.

3.C Підключіть зарядний пристрій до розетки. Зарядження розпочнеться автоматично.

3.D Вихідна потужність зарядного пристрою залежить від вхідної напруги та швидкості зарядження підключеного пристрою.

4 В КОМПЛЕКТІ

RU - РУССКИЙ

1 СПЕЦИФИКАЦИИ

2 ОБЗОР ПРОДУКТА

1. Зарядное устройство
2. Складная вилка США
3. Вилка ЕС
4. Вилка Великобритании
5. Вилка AU/NZ (тип-i)
6. Выход USB-C
7. Выход USB-A

3 ЗАРЯДКА ВАШЕГО УСТРОЙСТВА

3.A Используйте американский штекер, выгнув штырьки. Или загните эти штырьки внутрь и установите предпочтительный штекер на зарядное устройство Fast Travel Charger. Штекер успешно вставлен и зафиксирован, когда вы услышите «щелчок». Чтобы извлечь штекер, потяните назад красный переключатель и одновременно выдвиньте штекер.

3.B Подключите USB-C PD или кабель USB-A к одному из USB-портов Fast Travel Charger, а другой конец - к входу вашего устройства.

3.C Подключите зарядное устройство Fast Travel Charger к розетке. Зарядка начнется автоматически.

3.D Выходная мощность зарядного устройства Fast Travel Charger зависит от входного сигнала и скорости зарядки подключенного устройства.

4 В КОРОБКЕ

TR - TÜRKÇE

1 TEKNİK ÖZELLİKLER

2 ÜRÜN GENEL BAKIŞ

1. Şarj cihazı
2. ABD katlanabilir fiş
3. AB fişi
4. İngiltere fişi
5. AU/NZ fişi (tip-i)
6. USB-C çıkışı
7. USB-A çıkışı

3 CİHAZINIZI ŞARJ ETME

3.A Pimleri dışarı katlayarak ABD fişini kullanın. Veya bu pimleri içeri katlayın ve tercih edilen fişi Hızlı Seyahat Şarj Cihazına yerleştirin. "Klik" sesini duyduğunuzda fiş başarıyla takılmış ve kilitlenmiştir. Bir fişi çıkarmak için kırmızı anahtarı geri çekin ve aynı anda fişi dışarı kaydırın.

3.B USB-C PD veya bir USB-A kablosunu Hızlı Seyahat Şarj Cihazının USB bağlantı noktalarından birine ve diğer ucunu cihazınızın girişine bağlayın.

3.C Hızlı Seyahat Şarj Cihazını duvar prizine takın. Şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır.

3.D Hızlı Seyahat Şarj Cihazının çıkış gücü, bağlı cihazınızın girişine ve şarj hızına bağlıdır.

4 KUTU İÇİNDE

AR - يبرع

تافصاومل 1

چتنم لایلع ةماع ةرظن 2

1. نَحْشَلَا

2. يطلل لباق ي كيرمأ سباق

3. یبوروألا داحتالا سباق

4. دحتملة كل ممال سابق

5. (i عونلا) ادنلي زوين/يقي رفال دا حاتال سباق 5.

6. USB-C چرخم

7. USB-A چرخم

كزاهج ن ح ش 3

ري ماسمالا يطي قيرط نعي كيرم الاسباق الادمخت سا أ-3

لضفم ال سباق ال عوضو و ری م اسم ال هذه ی طب مق و ا . ج را خ ل ل

هنيءمأت وسباق لال ءفاضا! متت . ع. یرسلال رفسلال نءاش لعل

بحسب ما، سابقا لاذلال، "قطقط" عمست امدنع حاجنب

ي ف ج را خ ل ل س با ق ل ا ب ح س ا و ف ل خ ل ل ر م ح أ ل ا ح ا ت ف م ل ا

تقول اسفن

3.B دجأب USB-A لبك وأ USB-C PD سباق لىصوتب مق 3.B

لخدمت پڻ ڏنل وڃي ٿو ته جيڪڏهن ڪو به ڪمپيوٽر ۾ USB ڊرائيو ڏيکارڻ کان سواءِ ڪم ڪري ٿو ته اهو ڪمپيوٽر ڪم ڪرڻ کان سواءِ ڪم ڪري ٿو.

ك. زاهج

ط.احال سب ق م پ ع ی ر س ل ا ر ف س ل ا ن ح ا ش ل ی ص و ت پ م ق 3.C

أَيُّ أَقْلٍ لَنْ حِشَالِ أَدَبِيَّسْ

تالخدم یل عیرسلا رفسلا نحاش چرخ عقاط دمتمت عت 3.D

ه.ن حش ة عرسو لصت م لا ك زاهج .

4 فةلعل



XTORM SAFETY CHECK



1. TEMPERATURE CONTROL

Provided with a temperature control chip that prevents overheating.



2. SECURED POWER MANAGEMENT

Automatically picks the correct charging speed and efficiently divides power between attached devices.



3. SHORT CIRCUIT PROTECTION

Breaks the circuit automatically when an overcurrent is detected. This protects the Xtorm charger and your device from short circuit damage.



4. HIGH EFFICIENCY

Our power products are built to power your device as efficient as possible. This ensures the least possible loss of energy during the charging process.



WARNINGS

EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Telco Accessoires heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen van Telco Accessoires over de (werk-) van het product zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijkend of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammenden Gasen verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle von Telco Accessories gemachten Aussagen/Erklärungen über den (Betrieb) des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

ES Advertencias

No dejes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul (funzionamento) del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non



WARNINGS

possono essere garantiti, ad esempio in caso di uso improprio o non corretto e/o in caso di utilizzo in un ambiente diverso.

PT Avisos

Não deixe cair, desmonte ou tente reparar o carregador por si próprio. Evite a exposição à água ou humidade elevada. Não se exponha a qualquer fonte de calor. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na presença de gás inflamável. A garantia caducará em caso de utilização imprópria. Os Acessórios Telco testaram o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações feitas pela Telco Accessories sobre o (funcionamento) do produto são baseadas nos resultados obtidos em tais testes. Estes resultados/declarações/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em casos de utilização desviante ou injudiciosa e/ou utilização num ambiente diferente.

SE Varningar

Tappa inte laddaren, plocka inte isär den och försök inte reparera den själv. Undvik att utsätta den för vatten eller hög luftfuktighet. Exponera inte för någon värmekälla. Håll den utom räckhåll för barn. Använd inte i närvaro av brännbar gas. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning. Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla uttalanden/förklaringar från Telco Accessories om produktens (drift) är baserade på de resultat som erhållits vid sådana tester. Dessa resultat/uttalanden/förklaringar kan inte garanteras, till exempel vid avvikande eller olämplig användning och/eller användning i en annan miljö.

NO Advarsler

Ikke slipp, demonter eller forsøk å reparere laderen selv. Unngå eksponering for vann eller høy luftfuktighet. Ikke utsett for varmekilder. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke bruk i nærvær av brennbar gass. Garantien faller bort ved feil bruk. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle erklæringer/erklæringer fra Telco Accessories om (driften) av produktet er basert på resultatene fra slike tester. Disse resultatene/utsagnene/erklæringene kan ikke garanteres, for eksempel ved avvikende eller

usaklig bruk og/eller bruk i et annet miljø.

DK Advarsler

Lad ikke opladeren falde, skille den ad eller forsøge at reparere den selv. Undgå at blive udsat for vand eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke for nogen varmekilde. Opbevares uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes i nærvær af brændbar gas. Garantien bortfalder i tilfælde af ukorrekt brug. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udtalelser/erklæringer fra Telco Accessories om produktets (drift) er baseret på de resultater, der er opnået ved sådanne tests. Disse resultater/udsagn/erklæringer kan ikke garanteres, f.eks. i tilfælde af afvigende eller uhensigtsmæssig brug og/eller brug i et andet miljø.

FI Varoitukset

Älä pudota, pura tai yritä korjata laturia itse. Vältä altistumista vedelle tai korkealle kosteudelle. Älä altista millekään lämmönlähteelle. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa. Takuu raukeaa, jos laturia käytetään väärin. Telco Accessories on testannut tuotteen testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotteen (toimintaa) koskevat lausunnot/ilmoitukset perustuvat tällaisista testeistä saatuihin tuloksiin. Näitä tuloksia/lausuntoja/ilmoituksia ei voida taata esimerkiksi poikkeavien tai epäasianmukaisen käytön ja/tai eri ympäristössä tapahtuvan käytön yhteydessä.

LT Įspėjimai

Nemėtykite, neardykite ir nebandykite patys taisyti įkroviklio. Venkite vandens ar didelės drėgmės poveikio. Nelaikykite prie jokio šilumos šaltinio. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite esant degių dujų. Neteisintai naudojant, garantija nustoja galioti. Bendrovė "Telco Accessories" išbandė gaminį bandomojoje aplinkoje. Visi "Telco Accessories" pareiškimai ir (arba) deklaracijos apie gaminio (veikimą) yra pagrįsti tokių bandymų rezultatais. Šių rezultatų / pareiškimų / deklaracijų negalima garantuoti, pavyzdžiui, jei gaminyje naudojamas nukrypstant nuo normos ar netinkamai ir (arba) kitoje aplinkoje.



WARNINGS

LV Brīdinājumi

Nelietojiet lādētāju, nemetiet, nešķirojiet un nemēģiniet to labot patstāvīgi. Izvairieties no ūdens vai augsta mitruma iedarbības. Nepakļaujiet karstuma avotam. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietot uzliesmojošas gāzes klātbūtnē. Neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija zaudē spēku. Telco Accessories ir testējis izstrādājumu testa vidē. Visi Telco Accessories apgalvojumi/deklarācijas par izstrādājuma (darbību) ir balstīti uz šajos testos iegūtajiem rezultātiem. Šos rezultātus/paziņojumus/deklarācijas nevar garantēt, piemēram, nepareizas vai nepareizas lietošanas un/vai lietošanas citā vidē gadījumos.

ET Hoiatused

Ärge laske laadijat maha, ärge võtke seda lahti ega üritage seda ise parandada. Vältige kokkupuudet veega või suure niiskusega. Ärge puutuge kokku soojusallikaga. Hoidke laste käealustest eemal. Ärge kasutage tuleohtliku gaasi juuresolekul. Ebaoige kasutuse korral kaotab garantii kehtivuse. Telco Accessories on katsetanud toodet testkeskkonnas. Kõik Telco Accessories'i poolt toote (toimimise) kohta tehtud avaldused/deklaratsioonid põhinevad sellistest testidest saadud tulemustel. Neid tulemusi/avaldusi/deklaratsioone ei saa garanteerida, näiteks kõrvalekaldumise või mittesihipärase kasutamise ja/või teistsuguses keskkonnas kasutamise korral.

PL Ostrzeżenia

Nie upuszczaj, nie rozbiieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać ładowarki. Unikaj kontaktu z wodą lub wysoką wilgotnością. Nie wystawiaj na działanie źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w obecności łatwopalnych gazów. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja wygasa. Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie stwierdzenia/deklaracje firmy Telco Accessories dotyczące działania produktu są oparte na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/oświadczenia/deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w przypadku odbiegającego od normy lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia

i/lub użycia w innym środowisku.

HU Figyelmeztetések

Ne ejtse le, ne szerelje szét vagy próbálja meg saját maga megjavítani a töltőt. Kerülje a víz vagy a magas páratartalom hatását. Ne tegye ki semmilyen hőforrásnak. Tartsa távol gyermekektől. Ne használja gyúlékony gáz jelenlétében. Nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti. A Telco Accessories tesztkörnyezetben tesztelte a terméket. A Telco Accessories által a termék (működésével) kapcsolatos minden állítás/nyilatkozat az ilyen tesztek eredményein alapul. Ezek az eredmények/kijelentések/nyilatkozatok nem garantálhatók, például eltérő vagy meggondolatlan használat és/vagy más környezetben történő használat esetén.

CS Varování

Nabíječku neupouštějte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte sami opravovat. Nevystavujte ji působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte ji žádnému zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v přítomnosti hořlavých plynů. V případě nesprávného použití zaniká záruka. Společnost Telco Accessories testovala výrobek ve zkušebním prostředí. Veškerá prohlášení/prohlášení společnosti Telco Accessories o (provozu) výrobku jsou založena na výsledcích získaných z těchto testů. Tyto výsledky/vyřádky/prohlášení nelze zaručit, například v případě odchylného nebo nešetrného použití a/nebo použití v jiném prostředí.

SK Varovania

Nabíječku nehádzte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Zabráňte vystaveniu vode alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte žiadnemu zdroju tepla. Uchovávať mimo dosahu detí. Nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov. V prípade nesprávneho používania záruka zaniká. Telco príslušenstvo testovalo produkt v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/vyhlásenia zo strany Telco Accessories o (prevádzke) produktu sú založené na výsledkoch získaných z takýchto testov. Tieto výsledky/prehlásenia/deklarácie nie je možné zaručiť, napríklad v prípadoch odlišného alebo neuváženeho použitia a/alebo použitia v inom prostredí.



WARNINGS

HR Upozorenja

Nemojte ispuštiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvim izvorima topline. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije Telco Accessories o (radu) proizvoda temelje se na rezultatima dobivenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se jamčiti, na primjer u slučajevima odstupanja ili nerazumnog korištenja i/ili korištenja u drugom okruženju.

RO Avertismente

Nu scăpați, nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur încărcătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu îl expuneți la nicio sursă de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiii. Nu utilizați în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Telco Accesorii a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarațiile făcute de Telco Accessories cu privire la (funcționarea) produsului se bazează pe rezultatele obținute în urma acestor teste. Aceste rezultate/declarații/declarații nu pot fi garantate, de exemplu, în cazul unei utilizări deviante sau nejudicioase și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

GR Προειδοποιήσεις

Μην ρίχνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τον φορτιστή μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία πηγή θερμότητας. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Telco Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που γίνονται από την Telco Accessories σχετίζονται με τη (λειτουργία) του προϊόντος βασίζονται στα αποτελέσματα που προέκυψαν από τέτοιες δοκιμές. Αυτά τα αποτελέσματα/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εγγυημένα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

παρεκκλίνοσας ή αλόγιστης χρήσης ή/και χρήσης σε διαφορετικό περιβάλλον.

BG Предупреждения

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействието на източници на топлина. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случай на неправилна употреба. Telco Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички изявления/декларации, направени от Telco Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантирани, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба и/или употреба в различна среда.

RS Upozoreња

Nemojte ispuštati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvom izvoru toplote. Držati van domašaja dece. Ne koristiti u prisustvu zapaljivog gasa. Garanција ће prestati u slučaju nepravilne upotrebe. Telco Aццесориес је тестирао производ u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije koje je dao Telco Aццесориес o (функционисању) производа засноване су на резултатима добијеним таквим тестовима. Ovi rezultati/izjave/deklaracije se ne mogu garantovati, na primer u slučajevima odstupanja ili nerazumne upotrebe i/ili upotrebe u drugom okruženju.

UA Попередження

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Telco Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Усі заяви/



WARNINGS

декларації, зроблені Telco Accessories щодо (роботи) продукту, ґрунтуються на результатах, отриманих під час таких випробувань. Ці результати/заяви/декларації не можуть бути гарантовані, наприклад, у разі відхилення від норми або неналежного використання та/або використання в інших умовах.

RU Предупреждения

Не ремонтируйте, не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте воздействия воды или высокой влажности. Не подвергайте воздействию источников тепла. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте в присутствии легковоспламеняющихся газов. В случае ненадлежащего использования гарантия аннулируется. Компания Telco Accessories провела испытания изделия в тестовых условиях. Все утверждения/декларации, сделанные компанией Telco Accessories относительно (работы) изделия, основаны на результатах, полученных в ходе таких испытаний. Эти результаты/заявления/декларации не могут быть гарантированы, например, в случае отклонения или неправильного использования и/или использования в другой среде.

TR Uvarılar

Sarj cihazını düşürmemeyi, parçalarına ayırmayı veya kendi başınıza onarmaya çalışmamayı. Suyu veya yüksek neme maruz bırakmaktan kaçınınız. Herhangi bir ısı kaynağına maruz bırakmayınız. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz. Yanıcı gazların bulunduğu ortamlarda kullanmayınız. Uygunsu kullanım durumunda garanti geçersiz olacaktır. Telco Accessories ürünü bir test ortamında test edilmiştir. Telco Accessories tarafından ürünün (çalışması) hakkında yapılan tüm açıklamalar/beyanlar bu testlerden elde edilen sonuçlara dayanmaktadır. Bu sonuçlar/beyanlar/açıklamalar, ürünün sapma veya tedbirsiz kullanım ve/veya farklı bir ortamda kullanım durumlarında garanti edilemez.

تاریخچه

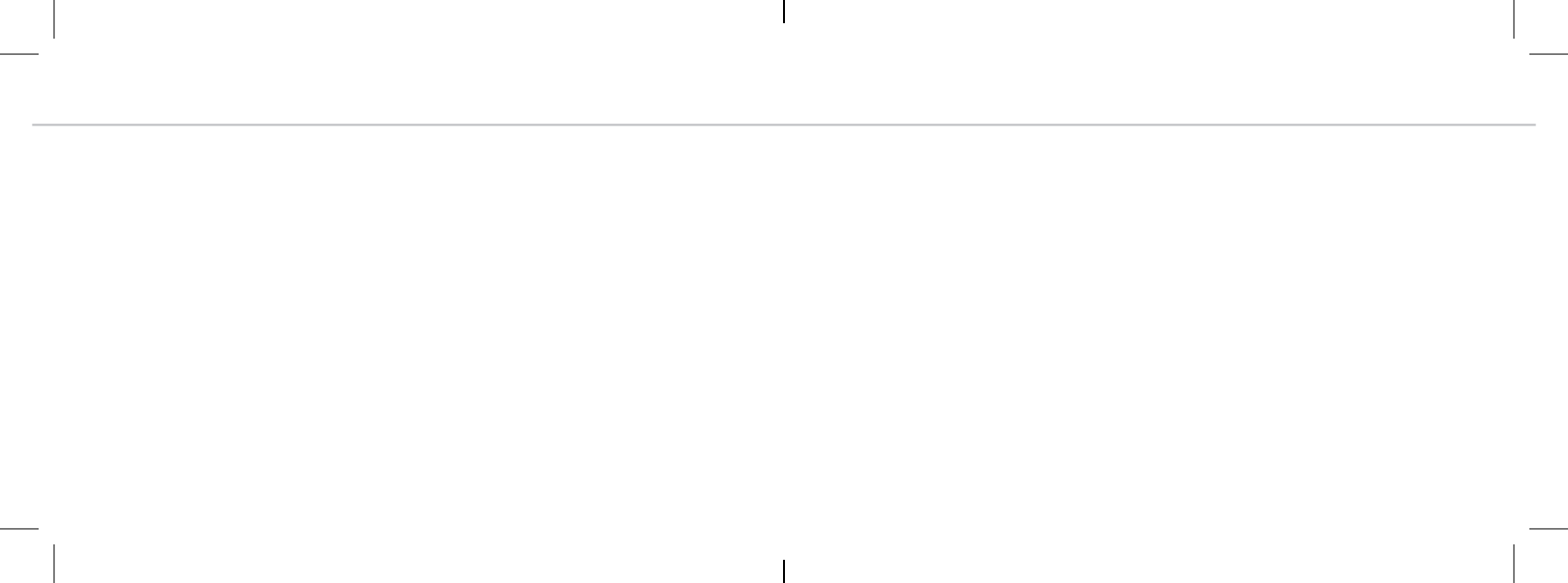
قبط وطرال وأمام لل ضرعت ال بنجت .كس فنب هالصر لواجت وأ ككفت وأ نأ اشال طقس ال
دوجو ف مدعست ال .لاف طال لوانتم نأ اديعب طفحى .قزارح ردهم يال ضرعت ال .قى الال

[illegible]

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Re-assessment with EN ISO/IEC 17000-2

Declaration number:	SDCP 233899
Name and address of manufacturer / EU-SS:	Telco Electronics BV Houtlaan 18 3962 CH Houten Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Electronics BV Houtlaan 18 3962 CH Houten Netherlands
Product identification:	SDPCB51 - 60W Fast Travel Charger
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community legislation:	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/53/EU Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
Harmonized standards:	Safety of electrical equipment EN IEC 62368-1:2018 EN IEC 62368-2:2018 EN 62368-2:10:2019 - A1:2015 EN 62368-2:10:2019 - A2:2015-01 EN 62368-2:10:2019 - A3:2015-02 EN 62368-2:10:2019 - A4:2015-03 EN 62368-2:10:2019 - A5:2015-04 EN 62368-2:10:2019 - A6:2015-05 EN 62368-2:10:2019 - A7:2015-06 EN 62368-2:10:2019 - A8:2015-07 EN 62368-2:10:2019 - A9:2015-08 EN 62368-2:10:2019 - A10:2015-09 EN 62368-2:10:2019 - A11:2015-10 EN 62368-2:10:2019 - A12:2015-11 EN 62368-2:10:2019 - A13:2015-12 EN 62368-2:10:2019 - A14:2016-01 EN 62368-2:10:2019 - A15:2016-02 EN 62368-2:10:2019 - A16:2016-03 EN 62368-2:10:2019 - A17:2016-04 EN 62368-2:10:2019 - A18:2016-05 EN 62368-2:10:2019 - A19:2016-06 EN 62368-2:10:2019 - A20:2016-07 EN 62368-2:10:2019 - A21:2016-08 EN 62368-2:10:2019 - A22:2016-09 EN 62368-2:10:2019 - A23:2016-10 EN 62368-2:10:2019 - A24:2016-11 EN 62368-2:10:2019 - A25:2016-12 EN 62368-2:10:2019 - A26:2017-01 EN 62368-2:10:2019 - A27:2017-02 EN 62368-2:10:2019 - A28:2017-03 EN 62368-2:10:2019 - A29:2017-04 EN 62368-2:10:2019 - A30:2017-05 EN 62368-2:10:2019 - A31:2017-06 EN 62368-2:10:2019 - A32:2017-07 EN 62368-2:10:2019 - A33:2017-08 EN 62368-2:10:2019 - A34:2017-09 EN 62368-2:10:2019 - A35:2017-10 EN 62368-2:10:2019 - A36:2017-11 EN 62368-2:10:2019 - A37:2017-12 EN 62368-2:10:2019 - A38:2018-01 EN 62368-2:10:2019 - A39:2018-02 EN 62368-2:10:2019 - A40:2018-03 EN 62368-2:10:2019 - A41:2018-04 EN 62368-2:10:2019 - A42:2018-05 EN 62368-2:10:2019 - A43:2018-06 EN 62368-2:10:2019 - A44:2018-07 EN 62368-2:10:2019 - A45:2018-08 EN 62368-2:10:2019 - A46:2018-09 EN 62368-2:10:2019 - A47:2018-10 EN 62368-2:10:2019 - A48:2018-11 EN 62368-2:10:2019 - A49:2018-12 EN 62368-2:10:2019 - A50:2019-01 EN 62368-2:10:2019 - A51:2019-02 EN 62368-2:10:2019 - A52:2019-03 EN 62368-2:10:2019 - A53:2019-04 EN 62368-2:10:2019 - A54:2019-05 EN 62368-2:10:2019 - A55:2019-06 EN 62368-2:10:2019 - A56:2019-07 EN 62368-2:10:2019 - A57:2019-08 EN 62368-2:10:2019 - A58:2019-09 EN 62368-2:10:2019 - A59:2019-10 EN 62368-2:10:2019 - A60:2019-11 EN 62368-2:10:2019 - A61:2019-12 EN 62368-2:10:2019 - A62:2020-01 EN 62368-2:10:2019 - A63:2020-02 EN 62368-2:10:2019 - A64:2020-03 EN 62368-2:10:2019 - A65:2020-04 EN 62368-2:10:2019 - A66:2020-05 EN 62368-2:10:2019 - A67:2020-06 EN 62368-2:10:2019 - A68:2020-07 EN 62368-2:10:2019 - A69:2020-08 EN 62368-2:10:2019 - A70:2020-09 EN 62368-2:10:2019 - A71:2020-10 EN 62368-2:10:2019 - A72:2020-11 EN 62368-2:10:2019 - A73:2020-12 EN 62368-2:10:2019 - A74:2021-01 EN 62368-2:10:2019 - A75:2021-02 EN 62368-2:10:2019 - A76:2021-03 EN 62368-2:10:2019 - A77:2021-04 EN 62368-2:10:2019 - A78:2021-05 EN 62368-2:10:2019 - A79:2021-06 EN 62368-2:10:2019 - A80:2021-07 EN 62368-2:10:2019 - A81:2021-08 EN 62368-2:10:2019 - A82:2021-09 EN 62368-2:10:2019 - A83:2021-10 EN 62368-2:10:2019 - A84:2021-11 EN 62368-2:10:2019 - A85:2021-12 EN 62368-2:10:2019 - A86:2022-01 EN 62368-2:10:2019 - A87:2022-02 EN 62368-2:10:2019 - A88:2022-03 EN 62368-2:10:2019 - A89:2022-04 EN 62368-2:10:2019 - A90:2022-05 EN 62368-2:10:2019 - A91:2022-06 EN 62368-2:10:2019 - A92:2022-07 EN 62368-2:10:2019 - A93:2022-08 EN 62368-2:10:2019 - A94:2022-09 EN 62368-2:10:2019 - A95:2022-10 EN 62368-2:10:2019 - A96:2022-11 EN 62368-2:10:2019 - A97:2022-12 EN 62368-2:10:2019 - A98:2023-01 EN 62368-2:10:2019 - A99:2023-02 EN 62368-2:10:2019 - A100:2023-03
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Name and date of sign:	Houten, 23 July 2023
Signature:	
Name, Function:	Ralph Buijs, CEO
Company name:	Telco Electronics BV





HIGHER QUALITY
= LOWER IMPACT

CUSTOMER SUPPORT

support@tag.nl
+31 (0)30 635 4800

TELCO ACCESSORIES GROUP

Hoofdveste 19, 3992DH Houten
The Netherlands

#MOREENERGY 

XTORM.EU